



SAINT POLYCARP

CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“I say to you, love
your enemies and pray
for those who
persecute you.”
- Mt 5:44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

GLP

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen
Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez
Dcn. Larry Leone
Dcn. Davis Tri Do

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên
Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English
7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English
9:00 AM Spanish
11:00 AM English
1:00 PM Spanish
4:00 PM Vietnamese
6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)
8:30 AM English (Mon-Sat)
6:30 PM Spanish (Mon only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)
9:00 AM (Friday)
3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday
9:30 AM - 12:00 PM
1:30 PM - 5:30 PM
Sunday
8:30 AM - 12:30 PM
1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

BULLETIN: editor@stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

FEBRUARY 19, 2023

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/

XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN

Saturday, February 18, 2023

5:00 PM Edwin C†, Dax X, & Lourdes C Gonzales
7:00 PM Augustino Than Nguyen†

Sunday, February 19, 2023

7:30 AM David Maenuson†
9:00 AM Aurora Benitez† & Esperanza Magdaleno
11:00 AM Abram Celso Sr†; *Pro Populo*
1:00 PM Maria Simona Salgado†
4:00 PM Joseph†
6:00 PM Alberto Alcaraz†

Monday, February 20, 2023

8:30 AM Nhung Pham

Tuesday, February 21, 2023

6:30 AM Ancestors of Anh Ngo† & Maria†
8:30 AM Felisa Cusi DeJesus†, Anthony, Teresa, Paul,
Peter, & All Souls†

Wednesday, February 22, 2023

6:30 AM Rotropio Ates† & Nicolas Salgado†
8:30 AM John Baptist Nguyen Quang Trung† & Jose Lasam

Thursday, February 23, 2023

6:30 AM Anna†, Paul & All Souls†
8:30 AM Francisca L Zapatos† & Ancestors of a Family

Friday, February 24, 2023

6:30 AM Jozef† & Alabeta Horvath
8:30 AM For the sick and dying
6:30 PM Maria† & Special Family Intentions

Saturday, February 25, 2023

8:30 AM Jozef & Lukas

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Lv 19:1-2, 17-18/Ps 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13 (8a)/1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48
Monday: Sir 1:1-10/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5/Mk 9:14-29
Tuesday: Sir 2:1-11/Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40/
Mk 9:30-37
Wednesday: Jl 2:12-18/Ps 51:3-4, 5-6ab, 12-13, 14 and 17/2 Cor 5:20—6:2/Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: Dt 30:15-20/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/
Lk 9:22-25
Friday: Is 58:1-9a/Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19/
Mt 9:14-15
Saturday: Is 58:9b-14/Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/Lk 5:27-32
Sunday: Gn 2:7-9; 3:1-7/Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17 (see 3a)/Rom 5:12-19 or 5:12, 17-19/
Mt 4:1-11



Feb 11/12 Masses	\$ 18,278.50
Feb 11/12 Online Giving	\$ 3,701.00
Total collection:	\$ 21,979.50
Budget:	\$ 18,500.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -
February**

For Parishes

We pray that parishes, placing communion at the center, may increasingly become communities of faith, fraternity and welcome towards those most in need.

**PSA 2023
REPORT**

THIS YEAR'S GOAL:
\$98,000.00

TOTAL PLEDGES RECEIVED
\$48,331.00 ---> 49%

OF PLEDGES RECEIVED
118 FAMILIES/INDIVIDUALS

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
WWW.STPOLYCARP.ORG
714 893-2766

Thank You

Las lecturas de la semana del 19 de febrero de 2023

Domingo: Lv 19, 1-2. 17-18/Sal 102, 1-2. 3-4. 8. 10. 12-13 (8)/1 Co 3, 16-23/Mt 5, 38-48
Lunes: Eclo 1, 1-10/Sal 92, 1. 1-2. 5/Mc 9, 14-29
Martes: Eclo 2, 1-11/Sal 36, 3-4. 18-19. 27-28. 39-40/Mc 9, 30-37
Miércoles: Jl 2, 12-18/Sal 50, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17/ 2 Co 5, 20—6, 2/Mt 6, 1-6. 16-18
Jueves: Dt 30, 15-20/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6/Lc 9, 22-25
Viernes: Is 58, 1-9/Sal 50, 3-4. 5-6. 18-19/ Mt 9, 14-15
Sábado: Is 58, 9-14/Sal 85, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 5, 27-32
Domingo: Gn 2, 7-9; 3, 1-7/Sal 50, 3-4. 5-6. 12-13. 17 (ver 3)/Rom 5, 12-19 o 5, 12. 17-19/ Mt 4, 1-11

Las conmemoraciones de la semana del 19 de febrero de 2023

Domingo: 7º Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día de los Presidentes (EEUU)
Martes: San Pedro Damiano, obispo y doctor de la Iglesia
Miércoles: Miércoles de Ceniza
Jueves: San Policarpo, obispo y mártir
Domingo: 1º Domingo de Cuaresma

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

La dureza de la santidad

¿Quieres saber las palabras que encuentro más difíciles de decir? "Señor, dame la fuerza."

El mundo nos dice que nos empujemos fuera de nuestra zona de confort si estamos entrenando para un maratón o solicitando un trabajo, pero si estamos hablando de Dios, se supone que todo debe ser fácil. Si viene "naturalmente" o sin lucha, se supone que es correcto.

Sólo Dios es perfecto, nos dice el mundo. ¿De qué sirve esforzarse tanto?

Soy muy buena encontrando excusas para mí misma, especialmente cuando se trata de la santidad. La santidad, a menudo (no siempre, pero a menudo), se trata de elegir lo difícil, pero lo correcto. La invitación a la santidad se susurra en los momentos más duros de mi jornada, cuando soy más desesperadamente humana. Después de la hora de acostarse de los niños, cuando realmente solo quiero ver Dateline y comer demasiado helado en lugar de rezar el rosario. Cuando me he comprometido a ayudar a

alguien, pero de repente se vuelve increíblemente inconveniente. Cuando veo una publicación en las redes sociales que solo pide una respuesta sarcástica. Cuando la conversación se convierte en chisme y me muero por sentirme superior a alguien.

La razón por la que me resulta tan difícil murmurar estas cuatro simples palabras es porque sé que, si las digo y las digo en serio, forman una oración que Dios siempre responderá afirmativamente. Él me dará la fuerza que pido, y entonces no tendré excusa.

No es diferente a mis hijos que afirman que están demasiado cansados para limpiar la sala de juegos. Si tan solo me pidieran ayuda, todo sería tan factible. Pero ¿dónde los dejaría eso?

Con un trabajo que hacer, ahí es donde.

"Sed santos, porque yo, el SEÑOR, vuestro Dios, soy santo".
— Levítico 19:2

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

19 de febrero de 2023

7º Domingo del Tiempo Ordinario

"Confío, Señor, en tu misericordia; alegra mi corazón con tu auxilio. Cantaré al Señor por el bien que me ha hecho" (Salmo 12,6). Estamos llamados a ir más allá de nosotros mismos en todas las cosas que realizamos en la vida cotidiana. En otras palabras, el amor no puede tener condiciones, se ama al máximo o no se ama. Los ejemplos que tenemos de amor en las telenovelas, o los *reality shows*, son de fantasía y de acomodo al egoísmo. Lo que Jesús propone es darlo todo hasta el tope, hasta el fondo del corazón. Como los abuelitos que cuidan de sus nietos con toda el alma; o como los cuidadores de enfermos que lo dan todo para el alivio y descanso en la enfermedad; o como los padres de familia que trabajan sin descanso para llevar el pan a la mesa.

Jesús nos llama en el Evangelio a la coherencia cristiana, a comenzar un camino espiritual que nos renueve desde el fondo del corazón. No más ojo por ojo ni diente por diente. Eso de amar a los enemigos es diferente: *"Si alguien te hace un pleito por la camisa, entrégale también el manto. Si alguien te obliga a llevarle la carga, llévasela el doble más lejos. Da al que te pida, y al que espera de ti algo prestado, no le vuelvas la espalda. (Mateo 5,40-42).* Pero, ¿cómo Señor? eso es muy difícil de llevar. Cuando presto, cobro a toda hora. Si me piden ayudar con alguna responsabilidad en la familia, mejor me retiro dando miles de excusas, que estoy cansado u ocupado. Puede ser, pero desde el mensaje del Evangelio, el amor lo puede todo.

Mừng Thánh Quan Thầy Polycarp



Hãy giúp đỡ nhau với lòng quảng đại của Thiên Chúa, và đừng khinh thường một ai. Khi bạn có cơ hội để làm việc tốt, thì đừng để nó qua đi.

- St. Polycarp

Thánh Polycarp thành Smyrna (Smyrna nay là Izmir ở Thổ Nhĩ Kỳ), là vị thánh bảo trợ yêu dấu của chúng ta. Ngài là học trò yêu dấu của Thánh Gioan Tông Đồ, một người cha vĩ đại và là người thầy đã cố vấn cho Thánh Irenaeus.

Khi một thanh niên trẻ tuổi tên là Irenaeus lần đầu tiên gặp được Polycarp lớn tuổi đang giảng dạy ở thành Smyrna, anh ta đã bị cuốn hút. Theo Irenaeus, Giám Mục Polycarp lúc đó là một trong số ít môn đệ còn đang sống của Thánh Gioan Tông Đồ, người cũng là môn đồ yêu dấu của Chúa Giêsu. Polycarp đã rao giảng những gì ông đã được thuật lại từ các nhân chứng của Chúa Giêsu. Ông luôn chú ý đến những lời cảnh báo của thầy mình là Gioan trong việc chống lại các giáo sư giả. Polycarp đã trung thành bảo vệ sự dạy dỗ của các tông đồ nhằm chống lại những kẻ dị giáo ban đầu. Ngài đã khiến cho nhiều người quay lưng lại với dị giáo và do đó củng cố lời chứng của giáo hội.

Về cuối đời, Polycarp đã tháp tùng Thánh Ignatius, một Giám Mục thành Antioch, đến gặp Giám Mục Anicetus của thành Rôma, để thảo luận về ngày nào sẽ được cử hành Lễ Phục Sinh, nhưng một cuộc tranh cãi đã nổ ra có nguy cơ gây ra sự chia rẽ giữa Giáo Hội ở Rôma và Giáo Hội ở Tiểu Á. Do đó việc chọn một ngày chung để cử hành lễ Phục Sinh đã không thể thống nhất được.

Khi Giám mục Polycarp trở lại thành Smyrna, ông đã bị bắt và bị đưa đến một sân vận động. Khi bị vị thống đốc La Mã thúc giục, "Hãy thề trung thành với

Caesar, hãy sỉ nhục Chúa Kitô thì tôi sẽ giải thoát cho anh."

Thánh Polycarp đã trả lời như sau:

"Tám mươi sáu năm tôi đã phục vụ Đức Kitô và Ngài chưa hề làm hại tôi điều gì. Vậy thì làm sao tôi có thể xúc phạm đến Vua của tôi, Đấng đã cứu thoát tôi?"

Con chúc tụng Chúa vì đã cho con xứng

đáng với ngày này và giờ này để con có thể được ở trong số các vị tử đạo của Ngài và được uống chén của Đức Giêsu Kitô, Chúa của con."

Thánh Polycarp là một trong những Kitô hữu tử vì đạo đầu tiên được ghi nhận đã chết vì chân lý vào năm 155 sau Công nguyên. Sự kiên định của Ngài khi đối mặt với cái chết đã truyền cảm hứng cho chúng ta tiếp tục trung thành với Chúa Kitô và không sợ nói lên sự thật. Tên Polycarp có nghĩa là nhiều trái cây. Xin Thánh Polycarp chuyển cầu để cho chúng ta sinh nhiều hoa trái cho Chúa Kitô và Giáo hội của Người!

Thông Báo

- Thứ Tư ngày 22 tháng 2: Lễ Tro (ăn chay và kiêng thịt). Cộng đoàn Việt Nam có hai thánh lễ lúc 5 giờ chiều và 6 giờ 30 chiều. Xin kính mời cộng đoàn dân Chúa giữ chay và tham dự thánh lễ thật sốt sắng.
- Xin kính mời cộng đoàn dân Chúa tham dự thánh lễ đa sắc dân của giáo xứ nhân dịp mừng Bốn Mươi Thánh Polycarp của giáo xứ vào lúc 8:30 sáng, thứ Bảy ngày 25 tháng 2. Sau thánh lễ sẽ có phục vụ thức ăn nhẹ do các sắc dân trong giáo xứ phụ trách.

Tin Buồn - Phân Ưu



Cộng đoàn được tin Cụ Bà Quả Phụ **TRẦN NGỌC HÓA** - Nhũ Danh **MARIA BÙI THỊ THUẦN** là Nhạc Mẫu và Thân Mẫu Ông Bà Lê Sơn và Trần Thị Nhung, cựu Chủ tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn, đã được Chúa gọi về lúc

12 giờ 45 trưa Thứ Tư ngày 8 tháng 2 năm 2023, tại

Bệnh Viện Fountain Valley, California, hưởng thọ 96 tuổi.

Ban Thường Vụ, HĐMV, và cộng đoàn dân Chúa Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, giáo xứ Saint Polycarp xin chân thành chia buồn cùng đại gia đình tang quyến ông bà Lê Sơn và Trần Thị Nhung. Nguyên xin Chúa từ nhân, sớm đưa linh hồn cụ bà Maria vào Thiên Quốc và an ủi gia đình tang quyến để vượt qua nỗi đau mất đi người thân.

Thành Kính Phân Ưu!

Giới Thiệu Hội Đoàn

Huynh Đoàn Giáo Dân Đaminh VN Hải Ngoại
Bổn Mạng: Thánh Vinh Sơn Liêm.



Đôi nét về Thánh Phụ Đaminh: Thánh Đaminh sinh ngày 24 tháng 6 năm 1170 tại Calaruega, Tây Ban Nha, con một gia đình quý tộc. Ngài đi tu, sau khi thụ phong linh mục, ngài gia nhập Hội Kinh Sĩ nhà thờ Chánh Tòa Osma. Ngài đến miền Nam nước Pháp để chống với bè rối Albigense. Được Đức Mẹ Maria khích lệ, ngài hằng say truyền bá Kinh Mân Côi (1205-1213). Ngài lập dòng Nữ Chiêm Niệm (27/12/1206), Dòng Ba (1210), một phong trào đạo đức tông đồ cho giáo dân; và Dòng Nhất tức là Dòng Anh Em thuyết giáo cho linh mục và nam tu sĩ (22/12/1216). Thánh phụ mất ngày 6 tháng 8, 1221. Trong số 117 vị Thánh Tử Đạo Việt Nam, có 41 vị thuộc dòng Đaminh: 6 giám mục, 19 linh mục, 6 thầy giảng, và 10 giáo dân.

Huynh Đoàn Vinh Sơn Liêm St. Polycarp được thành lập ngày 8/10/2001. Kính mời quý ông bà, anh chị, và nhất là giới trẻ tham gia để rao truyền Chân Lý Phúc Âm, mở mang nước Chúa, và phục vụ giáo hội.

Huynh Đoàn Trưởng: Maria Lý Thị Tư

Phó Nội Vụ: Maria Phạm Thị Bảy

Phó Ngoại Vụ: Phanxicô Xavier Nguyễn Định

Thư Ký: Maria Phạm Thị Phương

Thủ Quỹ: Maria Phạm Thị Thu

Suy Niệm Lời Chúa

YÊU THƯƠNG KẸ THÙ

“Còn Thầy, Thầy bảo anh em hãy yêu kẻ thù và cầu nguyện cho những người ngược đãi anh em.” (Mt 5,44)

Suy niệm: Ukraina và Nga là hai nước láng giềng, có nhiều điểm chung về phong tục, tôn giáo, đã từng hợp chung là một nước thời Liên Xô, thế mà nay rơi vào thảm trạng chiến tranh, huynh đệ tương tàn. Câu chuyện Ca-in giết em là A-ben trong sách Sáng Thế được tái hiện cách thật kinh hoàng. Con người có phẩm giá cao quý vì được tạo dựng giống hình ảnh Thiên Chúa, vì thế tất cả đều là anh em với nhau, và là con cùng một Cha trên trời (x. Mt 23,8-9). Vì thế, không có chuyện coi ai đó là kẻ thù, và nếu có ai bị coi là kẻ thù, thì Chúa dạy: “Còn Thầy, Thầy bảo anh em: hãy yêu kẻ thù và cầu nguyện cho người ngược đãi anh em” (Mt 5,43). Không chỉ đưa ra giáo huấn, nhưng Chúa còn làm chứng bằng việc hiến thân chịu chết trên thập giá là tha thứ cho cả những kẻ sỉ nhục và đóng đinh giết Chúa. “Trên thập giá, Chúa đã tiêu diệt sự thù ghét” (Pl 2,16).

Mời Ban: “Lịch sử nhân loại là một lịch sử chiến tranh” (Mike Love). Có hận thù ghen ghét thì mới có chiến tranh. Nhiều người đang coi chiến tranh là chuyện bình thường, khi chấp nhận sống chung với cơn lũ quét của hận thù, tranh chấp. Bạn có bị cuốn vào dòng xoáy hận thù ấy không? Bạn có sẵn sàng tha thứ cho những người xúc phạm bạn không? Bạn hãy loại bỏ những tư tưởng, lời nói gây oán thù, bất hoà, chia rẽ trước khi chúng bùng nổ ra hành động.

Sống Lời Chúa: Thực hành điều trong kinh “Thương người mười bốn mối”: “Tha kẻ để ta, nhịn kẻ mất lòng ta”.



Help one another with the generosity of the Lord, and despise no one. When you have the opportunity to do good, do not let it go by.

-St. Polycarp

Our beloved patron saint, St Polycarp of Smyrna (Smyrna now Izmir in Turkey), was a student of the beloved St. John the Apostle, a father figure and a mentor to St. Irenaeus.

When a young Christian named Irenaeus first met the elderly Polycarp teaching in Smyrna, he was captivated. According to Irenaeus, Bishop Polycarp was one of the few living disciples of the Apostle John who was the beloved disciple of Jesus, himself. Polycarp preached what he had learned from eyewitnesses of Jesus. Heeding John's warnings against false teachers, Polycarp faithfully defended the apostles' teaching against early heretics. He was able to turn many away from heresies and thereby strengthen the church's witness.

Toward the end of his life, Polycarp accompanied St. Ignatius, Bishop of Antioch, to meet with Bishop Anicetus of Rome, to discuss the date for which Easter was to be celebrated, a controversy that threatened to provoke a separation between the Church in Rome and the Church in Asia Minor. A common date to celebrate Easter could not be agreed upon.

On Bishop Polycarp's return to Smyrna, he was arrested and brought to a stadium. When urged by the Roman proconsul, "Swear, by the spirit of Caesar, reproach Christ and I will set you free."

St. Polycarp famously responded, *"Eighty and six years have I served Christ, nor has He ever done me any harm. How, then, could I blaspheme my King who saved me? I bless Thee for deigning me worthy of this day and this hour that I may be among Thy martyrs and drink the cup of my Lord Jesus Christ."*

Bound and placed on a pyre of wood, the fire was lit and formed a circle around him, but his body did not burn. Since the fire did not have its intended effect on Polycarp's body, an executioner was ordered to stab him to death. His blood extinguished the flames.

St. Polycarp was among the first recorded Christian martyrs who died for the truth in 155 AD. His steadfastness in the face of death inspires us to remain faithful to Christ and to not be afraid to speak the truth. The name Polycarp means *much fruit*. St. Polycarp intercede for us to bear much fruit for Christ and His Church!

Ayudaos los unos a los otros con la generosidad del Señor, y no desprecies a nadie. Cuando tengas la oportunidad de hacer el bien, no lo dejes pasar.

-San Policarpo

Nuestro amado santo patrón, San Policarpo de Esmirna (Esmirna ahora Izmir en Turquía), fue alumno del amado San Juan Apóstol, una figura paterna y mentor de San Ireneo.

Cuando un joven cristiano llamado Ireneo conoció por primera vez al anciano Policarpo enseñando en Esmirna, quedó cautivado. Según Ireneo, el obispo Policarpo fue uno de los pocos discípulos vivos del apóstol Juan, quien era el mismo discípulo amado de Jesús. Policarpo predicó lo que había aprendido de los testigos oculares de Jesús. Al prestar atención a las advertencias de Juan contra los falsos maestros, Policarpo defendió fielmente las enseñanzas de los apóstoles contra los primeros herejes. Pudo alejar a muchos de las herejías y así fortalecer el testimonio de la iglesia.

Hacia el final de su vida, Policarpo acompañó a San Ignacio, obispo de Antioquía, a reunirse con el obispo Aniceto de Roma, para discutir la fecha en que se celebraría la Pascua, controversia que amenazaba con provocar una separación entre la Iglesia en Roma, y la Iglesia en Asia Menor. No se pudo acordar una fecha común para celebrar la Pascua.

Al regreso del obispo Policarpo a Esmirna, fue arrestado y llevado a un estadio. Cuando fue instado por el procónsul romano, "Jura, por el espíritu de César, reprocha a Cristo y te liberaré".

San Policarpo respondió célebremente: *"Ochenta y seis años he servido a Cristo, y Él nunca me ha hecho ningún daño. ¿Cómo, entonces, podría blasfemar a mi Rey que me salvó? Te bendigo por haberme digno de este día y de esta hora para estar entre tus mártires y beber la copa de mi Señor Jesucristo."*

Atado y colocado sobre una pira de leña, se encendió el fuego y se formó un círculo a su alrededor, pero su cuerpo no ardió. Dado que el fuego no tuvo el efecto deseado en el cuerpo de Policarpo, se ordenó a un verdugo que lo apuñalara hasta la muerte. Su sangre apagó las llamas.

San Policarpo estuvo entre los primeros martirios cristianos registrados que murieron por la verdad en el año 155 d.C. Su firmeza ante la muerte nos inspira a permanecer fieles a Cristo ya no tener miedo de decir la verdad. El nombre Policarpo significa mucho fruto. ¡San Policarpo intercede por nosotros para que demos mucho fruto para Cristo y Su Iglesia!





HAPPY

PRESIDENTS DAY

OUR OFFICE IS CLOSED

MONDAY, 2/20/2023.

ONLY ONE ENGLISH MASS AT 8:30AM

NO 6:30AM OR 6:30PM MASSES * NO EVENING CONFESSIONS

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
WWW.STPOLYCARP.ORG



FEBRUARY 22, 2023

MASSES - in the church

6:30am (English)
 8:30am (English)
 3:30pm (Spanish)
 5:00pm (Vietnamese)
 6:30pm (Vietnamese)
 8:00pm (Spanish)

Ash

Wednesday

Ash Services only - in the hall
 12:00pm (Spanish)
 5:30pm (English)

EARTHQUAKE RELIEF FOR

TURKEY & SYRIA

2ND COLLECTION

2/25/2023 & 2/26/2023

we will have a 2nd collection for Earthquake relief to benefit the people of Turkey and Syria. The Diocese will coordinate to send the money through Catholic Relief Services to aid these families in central and southern Turkey as well as northern parts of Syria.

Your generous financial support is appreciated.

St. Polycarp Catholic Church www.stpolycarp.org



You're Invited!

STATIONS of the CROSS

All Fridays during Lent

9AM (English)
 6PM (Vietnamese)
 7:30PM (Spanish)

Lent

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education

Mondays 2pm-7pm
 Fridays 2pm-7pm
 Saturdays 9am-2pm
 Sundays 9am-4pm

Confirmation Programs

Mondays 1pm-5pm
 Fridays 1pm-5pm
 Saturdays 1pm-5pm
 Sundays 8am-2pm

Vietnamese Religious Education

Mondays 1pm-4pm
 Wednesdays 1pm-4pm
 Fridays 1pm-4pm

Feast of St. Polycarp

SATURDAY, FEB 25, 2023 @ 8:30 A.M. MASS



Saint Polycarp
Patron of Seafarers



Come and join us as we celebrate our Patron Saint at 8:30 am Mass. Refreshments will be served right after mass.

St. Polycarp Catholic Church
 8162 Chapman Ave. Stanton, CA 90680 www.stpolycarp.org

Calling all musicians!

If you enjoy singing or playing an instrument and are looking for an opportunity to serve the Lord with your gifts, this may be the Lord calling out to you. We are in need of vocalists and instrumentalists - especially cantors and pianists - to help volunteer for our English Masses on Saturdays at 5pm, and Sundays 7:30am and 11am. Since the pandemic, our music ministry has been largely dependent on volunteer musicians who make up our expansive community at St. Polycarp, and we continue to welcome musicians of any level. Our music ministry is blessed with tremendous talent across all ages - we have a rich adult choir on Saturdays at 5pm, a pianist and single cantor at 7:30am Mass, and a mix of young musicians at our 11am Mass, which includes current Confirmation students. In addition to Masses, our musicians also perform at St. Polycarp's annual fiesta, Confirmation retreats, and other family events here at St. Polycarp. There are many opportunities to get involved!

If you are interested or know of someone, please contact music director Kara Ford at karaford@stpolycarp.org, or say hello after Mass at the front of the church.

WORLD MARRIAGE DAY

FEBRUARY 12, 2023

Journée Mondiale Du Mariage
World Marriage Day
세계 결혼의 날



Sponsored by
Worldwide Marriage Encounter

HAPPY WORLD MARRIAGE DAY!!

Celebrate your Sacrament by signing up for a World Marriage Encounter Weekend available on weekends May 20-21; July 15-16; September 16-17; November 4-5, 2023, at the Heart of Jesus Retreat Center in Santa Ana, CA.

Early registration is strongly recommended.

Visit our website at ocwwme.org or contact John & Maggie Lee at applications@ocwwme.org or 714-873-5136.

St. Polycarp Annual Men's Retreat

Mater Dolorosa Passionist Retreat Center
Sierra Madre

March 24-26, 2023

Perhaps there has never been a more appropriate time for a retreat. Most of us are ready to break from the challenges we have faced in the past many months. Men from our parish are invited to make their annual retreat at Mater Dolorosa Retreat Center in Sierra Madre. The Center provides a private room and bath, delicious meals, beautifully landscaped grounds and the guidance of the Passionist Retreat Team. The atmosphere of this silent, preached retreat will help you to relax, reflect and rejuvenate spiritually.

Reservations can be made by contacting our parish retreat representative:
Ralph Gonzalez at 714-761-3089 or 714-815-1753.

This year's theme is: "Who is Jesus Christ? Who am I? Finding the divinity within."

Thank you
FOR YOUR SUPPORT



Legion de Maria de San Polycarpo
invita cordialmente a todos a la Consagracion a Jesus por Maria.
Sera el dia Sabado 25 de Marzo, 2023.

La preparacion de Consagracion empieza el dia 20 de Febrero
y terminara el 25 de Marzo con la Misa de Consagracion
celebrada por Padre Luis Segura.

La Virgen Maria es el camino seguro para llegar a Jesus.

Para mas informacion por favor comunicarse a:

Elvira Ibarra - (909) 461-8507
Eduardo Medrano (714) 591-3860

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"Take no revenge and cherish no grudge against any of your people.

You shall love your neighbor as yourself.

I am the LORD." (Lv 19:18)

Psalm:

The Lord is kind and merciful. (Ps 103)

Second Reading:

All belong to you, and you to Christ, and Christ to God.

(1 Cor 3:22-23)

Gospel:

"You have heard that it was said,

You shall love your neighbor and hate your enemy.

But I say to you, love your enemies

and pray for those who persecute you." (Mt 5:43-44)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Want to be a real revolutionary? Defy the fallen impulses of human nature. Love your enemy. Pray for your persecutor. Give to those who would take. We can do hard things, Christians. We aren't perfect, but our God is.

Observances for the week of February 19, 2023

Sunday: 7th Sunday in Ordinary Time

Monday: Presidents' Day

Tuesday: St. Peter Damian, Bishop and Doctor of the Church

Wednesday: Ash Wednesday

Thursday: St. Polycarp, Bishop and Martyr

Next Sunday: 1st Sunday of Lent



Saint of the week

Venerable Félix Varela was a thought leader, professor, scholar, political leader, and cultural champion for immigrant families. Originally from Cuba, he served in Spain and in the United States as a pastoral luminary in every community he engaged.

Prayer

Prayer for Venerable Félix Varela y Morales's intercession

Holy and righteous God, you created us in your image.

Grant us grace to contend fearlessly against evil and make no peace with oppression.

Help us, like your servant Venerable Félix Varela,

to work for justice among people and nations, to the glory of your name, through Jesus Christ, our Savior and Lord, who lives and reigns

with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

Amen.

(Prayer Source: -Adapted from Evangelical Lutheran Worship (2006), page 60

<https://heatnik2009.wordpress.com/2016/12/10/feast-of-venerable-felix-varela-february-25/>)

(PRACTICING) CATHOLIC

The Hardness of Holiness

Want to know the words I find hardest to say?
“Lord, give me the strength.”

The world tells us to push ourselves outside of our comfort zone if we’re training for a marathon or applying for a job — but if we’re talking about God, everything is supposed to be easy. If it comes “naturally” or without struggle it’s supposed to be right.

Only God is perfect, the world tells us. What’s the use of trying so hard?

I’m really good at finding excuses for myself, especially when it comes to holiness. Holiness, often (not always, but often), is about choosing the hard, but right, thing. The invitation to holiness is whispered in the hardest moments of my day when I am the most hopelessly human. After the kids’ bedtime, when I really just want to watch Dateline and eat too much ice cream instead of saying the Rosary. When I’ve committed to helping someone, but it suddenly becomes incredibly inconvenient. When I see a social media post that’s just begging for a snarky reply. When the conversation becomes gossip and I’m dying to make myself feel superior to someone.

The reason it’s so difficult for me to mutter these five simple words is because I know that if I say them and I mean them, they form a prayer that God will always answer in the affirmative. He will give me the strength I ask for, and then I will have no excuse.

It’s not unlike my kids claiming they’re too tired to clean up the playroom. If they would just ask me for help, it would all be so doable. But where would that leave them?

With a job to do, that’s where.

*“Be holy, for I, the LORD, your God, am holy.”
— Leviticus 19:2*

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Is gossip a mortal sin?

Answer:

To really ask this question, we must consider the Eighth Commandment: “You shall not bear false witness.”

In its reflections on this commandment, The Catechism of the Catholic Church invites us to not only think about what bearing “false witness” means, but to also consider how we understand the truth and how we communicate more broadly. This is why so much of this section of the Catechism has to do with the gift of language. With this in mind, we will notice that the word “gossip” isn’t used by the Catechism. Instead, we find the words “detraction” and “calumny,” which are actually two forms that gossip can take, and both can be quite serious.

First, detraction is the of revealing “another’s faults and failings to persons who did not know them,” without morally valid reasons. Calumny, by extension, is saying something about another person that is untrue, and it is sinful because it “harms the reputation of others and gives occasion for false judgements” (see no. 2477).

In all of our communication, we have to always recognize that we have a moral obligation to the truth and to always work to protect the reputation and honor of our neighbors (see no. 2479).

Gossip can, in fact, prove to be a very serious sin. After all, the Catechism reminds us: “No one is bound to reveal the truth to someone who does not have the right to know it” (no. 2489). When we have gossiped, especially if we are aware we have damaged another person’s good name or reputation, we want to make every effort to undo the damage we have done, including seeking the grace and forgiveness offered in the Sacrament of Reconciliation.

Dignity
MEMORIAL

Every Detail Remembered™

Dignity Memorial Providers
of Southern California

www.DignityMemorial.com
Cemetery-Funeral-Cremation



Monica Oncihuay
Pre-Planning Advisor

714-264-0223 cell
Monica.Oncihuay@Sci-us.com
Hablo Español



**AND IT WILL BE
GIVEN TO YOU**

1

For with the measure you use,
it will be measured to you.

LUKE 6:38

Manuel Avila
Income Tax Executive Service



Knight of
Columbus

(714) 655-6539 Call for Appointment
MAVILAREALTOR@gmail.com
1811 W. Katella Ave. Ste. 131, Anaheim CA 92804



Ads Wanted



We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

One Year – 52 issues	\$1,000.00
Half a year – 26 issues	\$ 600.00
3 months – 12 issues	\$ 300.00

Thank You!

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680
EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG
714 893-2766

Thank You!

Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpollycarp.org
www.stpollycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202
Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203
Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158
Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895
Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200
Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924
Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714
Thắng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
Lành Lê (Vietnamese) (714) 837-1350

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697
Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Pat Norton (480) 313-7283

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Carlos Soto (714) 403-0610

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893
Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869
Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186
Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9286

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766
Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033